

Tebe poem

Liturgie orthodoxe slave
transcription phonétique (*)

Dimitri Bortniansky
1751 - 1825

S
Tié - biè po - yèm, ___ Tié - biè bla - go - slo - vim, Tié -

A
Tié - biè po - yèm, ___ Tié - biè bla - go - slo - vim, Tié -

T
Tié - biè po - yèm, ___ Tié - biè bla - go - slo - vim, Tié -

B
Tié - biè po - yèm, ___ Tié - biè bla - go - slo - vim, Tié -

5
-biè bla - go - da - rim, GH'o - spo - di. Tié - di.

1.
-biè bla - go - da - rim, GH'o - spo - di. Tié - di.

2.
-biè bla - go - da - rim, GH'o - spo - di. Tié - di.

-biè bla - go - da - rim, GH'o - spo - di. Tié - di.

**Nous te chantons, nous te louons,
Nous te bénissons, Seigneur,
Et nous te prions, ô notre Dieu.**

(*) Les textes de la liturgie orthodoxe ne sont pas en langue russe mais en langue slavonne, d'où quelques différences avec la prononciation du russe actuel :

GH'o = comme le "ch" allemand ou le "j" espagnol, avec un son légèrement guttural
jé = comme dans "jésuite" nash = comme dans "cache"